

CÁCH PHÂN LOẠI ♦ VỨT RÁC GIA ĐÌNH

Xin hãy xác nhận lại ngày thu gom rác trên lịch thu gom trước khi vớt rác.
Vui lòng vớt rác trước 8 giờ sáng của ngày thu gom.

●Rác cháy được



Hãy bỏ vào túi trong suốt hoặc túi bóng mờ, mỗi cạnh dưới 50 cm.

【Rác hữu cơ, cao su, các loại da, sản phẩm từ nhựa (đĩa CD, đồ đựng) v.v...】

Hãy đảm bảo rằng rác hữu cơ (rau, thức ăn thừa v.v..) được xử lý ráo nước.

●Rác không cháy được



Hãy bỏ trực tiếp vào giỏ màu vàng, vật dụng có cạnh dưới 50 cm.

【Thủy tinh, đồ gốm, sứ (bao gồm cả đồ đã vỡ), dao, đồ vật kim loại, các thiết bị điện kích thước nhỏ, v.v...】

Đối với dao và dao cạo râu,v.v..Vui lòng bọc lưỡi dao trong giấy báo và viết rõ tên của đồ vật đó.

●Giấy đã qua sử dụng



Hãy lấy dây buộc lại trước khi vớt.

【Giấy báo (bao gồm tờ rơi), tạp chí (bao gồm sách vở), bìa cứng (làm bẹp), giấy hỗn tạp, hộp sữa giấy, v.v...】

※ Các loại giấy không loại bỏ được vết bẩn hoặc nước hoa, bất cứ giấy gì có dính mùi của chất tẩy rửa, v.v... đều là rác cháy được.

●Chai lọ bằng nhựa PET



Hãy bỏ trực tiếp vào giỏ màu vàng. Chỉ những chai lọ không màu hoặc trong suốt.

Tháo nắp và nhãn, súc rửa sạch sẽ rồi làm bẹp chai lọ trước khi vớt.

Được đánh dấu kí hiệu này 

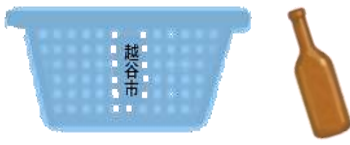
●Lon



Hãy bỏ trực tiếp vào giỏ màu vàng. Vui lòng súc rửa bên trong.

【Lon đựng đồ uống, thực phẩm, rong biển, bánh kẹo, sữa bột v.v.., nắp lon】

●Chai lọ



Hãy bỏ trực tiếp vào giỏ màu xanh. Vui lòng súc rửa bên trong.

【Chai lọ đựng đồ uống, thực phẩm, nước tương, rượu, chai thủy tinh đựng thuốc, v.v... (bao gồm cả đồ đã vỡ)】

Vui lòng tháo nắp chai (lọ) ra. Nắp chai lọ bằng kim loại là Rác không cháy được, bằng nhựa là Rác cháy được.

●Quần áo cũ



Hãy bỏ vào trong túi trong suốt hoặc túi bóng mờ. Vui lòng vớt sau khi đã giặt sạch và làm khô.

【Quần áo cũ, khăn tắm, ga (giường), khăn trải bàn, chăn, rèm cửa, áo khoác, áo phao, cặp, v.v...】

Vui lòng không vớt vào ngày mưa.

●Khay xốp trắng



Hãy bỏ vào giỏ màu vàng. Vui lòng không vớt vào ngày mưa.

Rửa và để ráo nước trước khi vớt.

【Các loại khay (đĩa) trắng đã dùng đựng thịt, rau, cá, v.v...】

●Rác nguy hiểm · Độc hại



Hãy bỏ vào giỏ màu đỏ.

【Bình phun, bình ga mini, đèn huỳnh quang, dây điện, bật lửa, pin, v.v...】

- **Rác quá khổ:** Là những vật dụng có mỗi cạnh lớn hơn 50cm hoặc 10kg trở lên.
Vui lòng gọi điện hẹn trước qua số điện thoại (048-973-5300) giành riêng cho rác quá khổ hoặc đăng ký tại Trang chủ Thành phố Koshigaya.
- Trường hợp bạn muốn yêu cầu tới thu gom:
 - ① Hẹn trước qua số điện thoại chuyên dụng hoặc đăng ký tại Trang chủ Thành phố Koshigaya. Văn phòng hành chính chi nhánh Hokubu
 - ② Mua nhãn (tem) dán lên rác quá khổ tại Văn phòng hành chính chi nhánh Hokubu (khu vực Bắc), Nambu (khu vực Nam) hoặc các Cửa hàng tiện lợi trong Thành phố (trừ một số trường hợp ngoại lệ). (Bạn sẽ được hướng dẫn về số lượng nhãn (tem) dán cần thiết tại thời điểm gọi điện hẹn).
 - ③ Thu gom (vui lòng dán nhãn rác quá khổ trước khi vứt rác, trước 8 giờ sáng của ngày thu gom).Thời gian tiếp nhận điện thoại: Thứ 2 ~ Thứ 6. Buổi sáng từ 8 giờ 30 phút đến 5 giờ chiều (Trừ ngày Lễ, kỳ nghỉ Tết).
Ngày thu gom: Ngày đã được chỉ định khi hẹn qua điện thoại (Ngày thu gom của Rác không cháy được, nhựa PET).
Nơi vứt rác: ① Trước lối đi vào nhà riêng. ② Nơi chuyên tập kết rác trong khu dân cư (Hãy trao đổi với chúng tôi qua điện thoại, nếu trong khu dân cư không có điểm tập kết rác).
- Trường hợp tự bản thân trực tiếp mang đến.
Thời gian tiếp nhận hẹn trước: Thứ 2 ~ Thứ 6 (Trừ ngày Lễ, Kỳ nghỉ Tết), buổi chiều Từ 2 giờ ~ 5 giờ.
Thời gian có thể mang tới: Buổi sáng từ 9 giờ ~ 11 giờ 30 phút, buổi chiều từ 1 giờ 30 phút ~ 3 giờ.
Địa điểm mang đến: Recycle Plaza Thành phố Koshigaya – Số 355 Sunahara (越谷市砂原 3 5 5 番地 越谷市リサイクルプラザ)
Tiền phí: Miễn phí.
Khi mang đến, chúng tôi sẽ sử dụng Giấy phép lái xe của bạn để xác nhận địa chỉ của bạn trong Thành phố (sẽ từ chối tiếp nhận nếu không thể xác nhận rằng bạn đang sinh sống trong Thành phố).
Vui lòng xác nhận lại các thông tin chi tiết khác trong lúc điện thoại đặt lịch hẹn.
- ※Tùy vào tình hình xã hội mà điều kiện và thời gian tiếp nhận có thể thay đổi. Xin hãy thông cảm !

● **Tái chế đồ điện tử gia dụng · Máy tính xách tay.**
(1) Máy tính xách tay cá nhân và điện thoại di động, v.v...

Vui lòng bỏ vào các thùng thu gom lớn được đặt ở 4 nơi trong Thành phố hoặc bỏ vào giỏ màu vàng vào ngày Rác không cháy được.

Cơ sở lắp đặt thùng thu gom lớn	Địa điểm
Tầng 1 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya.	4-2-1 Koshigaya (越ヶ谷 4-2-1)
Tầng 1 Recycle Plaza Keihatsu Shisetsu	355 Sunahara (砂原 355)
Thư viện Chuo Tầng 4 – Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân.	Tầng 4 - Twin City B - 16-1 Yayoicho (弥生町 16-1 ツインシティ B 4 階)
Đại sảnh – Tầng 1 – Mizube No Machi Dukuri Kan	4-1-4 Laketown (レイクタウン 4-1-4)

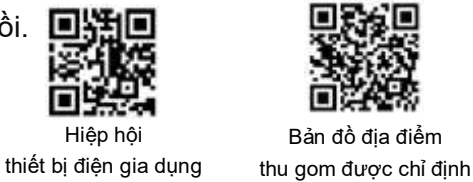
- (2) Máy tính để bàn.**
Hãy nhờ hãng sản xuất. Trường hợp tự lắp ráp, không rõ là nhà sản xuất nào, hãy liên hệ đến Hiệp hội máy tính 3R (Điện thoại 03-5282-7685).
- 

Trường hợp máy tính có dán cái tem này thì không tốn phí vứt bỏ.
Trường hợp máy tính không có tem này thì sẽ tốn phí.
- [(Công ty cổ phần) ReNet Japan Recycle] đang kí thỏa thuận với Thành phố, tiến hành thu hồi máy tính bằng dịch vụ chuyển phát tận nhà. (Takuhaibin). Vui lòng liên hệ trực tiếp để đăng ký. Thông tin liên hệ: 0570-085-800 Trang chủ: <https://www.renet.jp>

● Phương pháp vứt bỏ thiết bị gia dụng [Điều hòa, tủ lạnh, tủ đông, máy sấy quần áo, tivi (loại hộp xưa, màn hình tinh thể lỏng), máy giặt], được tuân theo Luật tái chế thiết bị điện gia dụng.

- (1) Trường hợp bạn biết cửa hàng bán đồ, nơi bạn mua hoặc đổi mới sản phẩm ➡ Hãy nhờ cửa hàng bán đồ thu hồi.
(2) Trường hợp chỉ vứt bỏ hoặc không rõ về cửa hàng đã mua.

- ① Nhờ doanh nghiệp được cấp phép thu hồi.
(Trường hợp không biết nhờ doanh nghiệp nào, xin hãy liên hệ tới Recycle Plaza (048-976-5375))
- ② Tự mang trực tiếp đến địa điểm thu gom được chỉ định (Hãy đảm bảo thực hiện các thủ tục tại Bưu điện, Ngân hàng Yucho xong rồi mới mang đến địa điểm thu gom được chỉ định)



- [Địa điểm thu gom được chỉ định]
- Văn phòng kinh doanh Soka - Công ty cổ phần SANWA · TRANS · NET 216-2 Thị trấn Kakinoki – Thành phố Soka 048-950-8871
 - Iwatsuki Depot - Công ty cổ phần SBS Sokuhai Support 1529-1 Magome – Thị trấn Iwatsuki – Thành phố Saitama 048-748-5304
 - Văn phòng xử lý Iwatsuki – Công ty cổ phần Nittsu-Saitama-Unyu 5-2-19 Ueno – Thị trấn Iwatsuki – Thành phố Saitama 048-796-0846
- Với pin Lithium-ion, và cục sạc (pin điện thoại) cho điện thoại thông minh, máy tính bảng hoặc máy tính xách tay có thể xảy ra hỏa hoạn gây nguy hiểm, nên khi vứt bỏ, nhất định hãy bỏ vào trong thùng “Recycling” được lắp đặt tại cửa hàng điện gia dụng hoặc cửa hàng điện. Trường hợp không thể bỏ vào thùng thì hãy vứt vào giỏ “Rác nguy hiểm” (giỏ màu đỏ).
- Xe gắn máy: Hãy liên hệ trực tiếp tới Trung tâm cuộc gọi Recycle (tái chế) xe 2 bánh (Điện thoại 050-3000-0727).
- Bình cứu hỏa: Hãy liên hệ trực tiếp đến Trung tâm xúc tiến Recycle (tái chế) bình cứu hỏa (Điện thoại 03-5829-6773).
- Những đồ vật khó xử lý: Tại Thành phố Koshigaya không thể xử lý, vậy nên hãy liên hệ đến doanh nghiệp có chuyên môn, cửa hàng bán đồ.
Ví dụ: Các bộ phận của xe hơi, bánh xe, pin, sơn, chiếu, hóa chất nông nghiệp, dược phẩm (hóa chất), kết sắt chống cháy, dầu hỏa, gas, v.v...
- Cỏ cắt, cành cây đã tỉa: Trường hợp vứt tại nơi tập kết rác, hãy cắt độ dài của cành cây dưới 50 cm, đường kính dưới 10 cm, rồi buộc lại, bỏ vào túi bóng mờ hoặc túi bóng trong suốt. Hãy vứt nó vào ngày vứt Rác cháy được.
Có thể mang đến Ban tài nguyên môi trường Higashi Saitama (Điện thoại 048-966-0124). Nhất định phải đặt lịch hẹn trước và hỏi về các tiêu chuẩn được mang tới.



Trường hợp vứt rác có khối lượng lớn do chuyển nhà chẳng hạn, vui lòng trao đổi trước với Recycling Plaza Thành phố Koshigaya (048-976-5375)

Địa chỉ liên hệ:

Phụ trách nghiệp vụ Recycle Plaza Thành phố Koshigaya	048-976-5375	(Thứ 2 ~ Thứ 6 (8:30 ~ 17:15) trừ ngày Lễ, Kỳ nghỉ Tết)
Điện thoại đặt lịch rác quá khổ	048-973-5300	(Thứ 2 ~ Thứ 6 (8:30 ~ 17:00) trừ ngày Lễ, Kỳ nghỉ Tết)
Phòng xúc tiến tái chế tài nguyên – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya	048-963-9181	(Thứ 2 ~ Thứ 6 (8:30 ~ 17:00) trừ ngày Lễ, Kỳ nghỉ Tết)